

LIEUX

PALAIS DES CONGRÈS
INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO

Espace Matsoua

École de peinture de Poto-Poto

Centre culturel Congo Square

Centre Père Dubé

Galerie Eliii

Les Ateliers Sahn

**ENTRÉE
GRATUITE**



Étonnants Voyageurs **Brazzaville**

FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE & DU FILM

13/17 février 2013

L'Afrique qui vient

etonnants-voyageurs.com

Étonnants Voyageurs Brazzaville

Un monde meurt, un autre naît, dans le tumulte et le chaos, mais avec une formidable énergie. L'Afrique bouge à toute vitesse et ses artistes, ses écrivains, ses poètes dessinent les contours d'un continent nouveau. Grands noms des lettres africaines, réalisateurs, jeunes auteurs et écrivains de renommée internationale... ils seront à Brazzaville, partout dans la ville, du 13 au 17 février 2013 pour un festival à la dimension du continent.

RENCONTRES LITTÉRAIRES

Des débats à thèmes, tous les jours dans le jardin forestier du Palais des Congrès.

Les états généraux de la littérature africaine dans la Salle des conférences internationales du Palais des Congrès.

Des Cafés littéraires sur les derniers livres des auteurs invités dans le Hall de l'Institut Français, animés par Maëtte Chantrel. Et des **dédicaces** sur le stand de la **librairie**.

FILMS

Des projections autour des thèmes du festival, suivies de rencontres mêlant réalisateurs, artistes et écrivains, dans l'auditorium du Palais des Congrès et à l'IFC. **Des films documentaires autour de la photographie**, tous les soirs à la Galerie Elili à 19h.

ATELIERS ET WORKSHOP

Ateliers slam et hip hop avec les slameurs Rouda (Paris), Paul Wamo (Nouméa) et le rappeur Amkoullé (Bamako), qui se conclura par une soirée « Vibrations urbaines » à l'IFC.

Atelier de création artistique du peintre Frantz Zéphirin avec 15 jeunes artistes de Brazzaville et de Kinshasa, aux Ateliers Sahn (avec vernissage le sam. à 18h).

OUVERTURE DU FESTIVAL > MERCREDI 13 FÉVRIER

PALAIS DES CONGRÈS > Boulevard Alfred Raoul

ESPLANADE

19h00 Concert en ouverture du festival

Musée d'Arts, les Bantous de la Capitale, Ngampika Mperet, Sheryl Gambo, Jacques Loubelo, Folk Sanza Jazz et quelques surprises...

ASSOCIATION ÉTONNANTS VOYAGEURS

T. +33 2 99 31 05 74 / info@etonnants-voyageurs.com

Rendez-vous sur etonnants-voyageurs.com pour plus d'informations

RENCONTRES LITTÉRAIRES,
FILMS, DÉBATS,
EXPOSITIONS, MUSIQUE,
ATELIERS, DÉDICACES...
**UN FESTIVAL CULTUREL
UNIQUE, À BRAZZAVILLE !**

ENTRÉE
GRATUITE

ART & LITTÉRAURE

À l'École de peinture de Poto Poto, rencontres autour du **théâtre**, de la **peinture**, de la **musique** et de la **poésie** avec les auteurs du festival. Tous les soirs à 18h.

VILLAGE DU FESTIVAL

Animation littéraire et musicale tous les soirs à partir de 18h30 dans le jardin forestier du Palais des Congrès.

EXPOSITIONS

Photographie : Philippe Guionie expose à l'IFC, le collectif Génération Elili expose au Palais des Congrès et dans sa galerie à Bacongo. **Arts traditionnels** : une grande exposition « Trésors du Bassin du Congo » au Palais des Congrès. **Peinture** : À l'issue d'une semaine d'atelier, Frantz Zéphirin et 15 jeunes artistes congolais investissent les jardins du Palais des Congrès pour réaliser une grande fresque (sam. et dim. toute la journée).

MÉDIABUS

Le Médiabus (Association Marien Nguouabi) sera présent sur le site du Palais des Congrès pendant toute la durée de l'événement, avec les livres des invités en libre consultation.



LIEUX

Retrouvez tout le programme, jour par jour, lieu par lieu et heure par heure. Toutes les modifications de dernière minute seront relayées par les réseaux sociaux du festival. Retrouvez-nous sur twitter @FestivalEV, sur facebook et etonnants-voyageurs.com



1 PALAIS DES CONGRÈS

> Boulevard Alfred Raoul
(du mercredi soir au dimanche)

Concert d'ouverture, mer. 19h
Jardin forestier : débats littéraires et village du festival
Grand auditorium : projections et rencontres

Hall : librairie, expositions

Salle des conférences internationales : grands débats (les états généraux de la littérature africaine).

2 INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO

> Place de la République
(du jeudi au dimanche)

Auditorium : projections et rencontres, concerts / **Hall** : cafés littéraires et exposition.

3 GALERIE ELILI

> Avenue des Trois-Francis, près de l'arrêt Main Bleue (Bacongo)
(du jeudi au dimanche)

Exposition des photographes du collectif. Projections de films autour de la photographie à 19h.

4 ESPACE MATSOUA

> Avenue Matsoua (Bacongo)
(du jeudi au dimanche)

Projections de films et des rencontres.

5 ATELIERS SAHM

> 3 rue Ngoma Casimir, suivre les rails de chemin de fer (Diata)

Toute la semaine, un atelier avec le peintre haïtien F. Zéphirin. Vernissage samedi à 18h.

6 CONGO SQUARE

> Chez Clotaire Kimbolo, près de l'arrêt Mère-Ange (Moukondo)
Lectures, théâtre, slam et poésie, **tous les soirs**.

7 CENTRE PÈRE DUBÉ

> Paroisse Saint-Pierre Claver (Bacongo)

Tous les soirs, tête à tête avec les grands noms de la littérature congolaise : E. Dongala, H. Lopès, I.-K. J. Bofane et A. Mabanckou.

8 ÉCOLE DE PEINTURE DE POTO-POTO

> Près du Rond-Point Mounjali

Tous les soirs, rencontres autour du théâtre, de la peinture, de la musique et de la poésie avec les écrivains du festival.

9 FACULTÉ DES LETTRES ET DES SC. HUMAINES

> Rue Gouverneur Général Bayardelle (près du CHU)

Le jeudi et le vendredi matin, grands débats dans les départements de Lettres, Histoire et Philosophie.



Tarun TEJPAL

André BRINK



Alain MABANCKOU



Emmanuel DONGALA



Lieve JORIS



Henri LOPES



Léonora MIANO

© G. Le Ny

© G. Le Ny

© G. Le Ny

LES INVITÉS DU FESTIVAL

José Eduardo **AGUALUSA**

Jean-Luc **AKA-EVY**

Khaled **AL KHAMISSI**

AMKOULLEL

Nick **BARLEY**

Mark **BEHR**

Yahia **BELASKRI**

BIZON

Jean-Marie **BLAS DE ROBLES**

In-Koli Jean **BOFANE**

André-Patient **BOKIBA**

Aurore **BOREALE**

Bienvenu **BOUDIMBOU**

Paterne **BOUNGOU**

Emmanuelle **BOUITI**

Serge **BRAMLY**

André **BRINK**

NoViolet **BULAWAYO**

Teju **COLE**

Florent **COUAO-ZOTTI**

Florent **DE LA TULLAYE**

Souleymane Bachir **DIAGNE**

Ousmane **DIARRA**

Emmanuel **DONGALA**

Hugues **ETA TSANI**

Émile **GANKAMA**

Serge Eugène **GHOMA**

BOUBANGA

Philippe **GUONIE**

Abdulrazak **GURNAH**

Hélon **HABILA**

Hubert **HADDAD**

IMPRODEUS

Lieve **JORIS**

Mukala **KADIMA-NZUJI**

Ifrikia **KENGUE**

Leïla **KILANI**

Bill **KOUELANY**

Carlos **LA MENACE**

Michel **LE BRIS**

Yvon **LE MEN**

Françoise **LEVIE**

Bryan **LITTLE**

Henri **LOPES**

Alain **MABANCKOU**

Julien **MABIALA BISSILA**

Léopold Pindy **MAMONSONO**

Véronne **MANKOU**

Omer **MASSOUMOU**

Achille **MBEMBE**

Rufin **MBOU MIKIMA**

Papy **Maurice MBWITI**

Niq **MHLONGO**

Léonora **MIANO**

Serge **MICHEL**

Luc **MISSIDIMBAZI**

Lydie **MOUDILENO**

MOVERS

Fiston **MWANZA**

Alain **NDALLA**

Jean-Pierre **NGAMPIKA-MPERET**

NIMROD

Makenzy **ORCEL**

Janis **OTSIEMI**

Tima **OUAMBA**

Christophe **PEROTIN**

Pia **PETERSEN**

Merveille **PRODIGE**

Emmelie **PROPHÈTE**

RM7

ROUDA

Boualem **SANSAL**

Noo **SARO-WIWA**

Felwine **SARR**

Bontlie **SENNE**

SHAKERS

Shumona **SINHA**

Yacouba **SISSOKO**

Robinson **SOLO**

Sami **TCHAK**

Tchichelle **TCHIVELA**

Elizabeth **TCHOUNGUI**

Tarun Jit **TEJPAL**

Rama **THIAW**

Dominic **THOMAS**

Lyonel **TROUILLOT**

David **VAN REYBROUCK**

Paul **WAMO**

Ben **WILLIAMS**



Frantz **ZÉPHIRIN**

Michel K. **ZONGO**

JEUDI 14 FÉVRIER

PALAIS DES CONGRÈS > Boulevard Alfred Raoul

GRAND AUDITORIUM

11h00	France Inter : On va tous y passer	Par Frédéric LOPEZ avec les invités du festival
14h30	Inauguration du festival	En présence d'A. MABANCKOU, M. LE BRIS et les invités du festival
15h00	Congo : littérature des deux rives	A. MABANCKOU, E. DONGALA, J. BOFANE, F. MWANZA, H. LOPES
16h45	 Un dimanche à Brazzaville	<i>Un film d'Enrique BACH et Adria MONES (Java Films, 2011, 52')</i>
18h00	La Sape, une autre esthétique africaine ?	A. MABANCKOU, A. MBEMBE, E. TCHOUNGUI, L. MIANO, L. MOUDILENO
19h30	 The African Cypher	<i>Un film de Bryan LITTLE (Fly on the wall/2012/89')</i>
21h	Show	Break dance, avec le meilleur de la scène de Brazzaville

JARDIN FORESTIER


10h30	Un roman africain en pleine mutation ?	Hélon HABILA, Felwine SARR, Achille MBEMBE, Janis OTSIEMI, Fiston Nasser MWANZA
11h45	D'Afrique en Amérique – et retour ?	Emmanuel DONGALA, NoViolet BULAWAYO, Teju COLE, Souleymane Bachir DIAGNE
15h00	Les puissances du mythe	Tarun Jit TEJPAL, Jean-Marie BLAS DE ROBLES, Frantz ZÉPHIRIN, José Eduardo AGUALUSA
16h15	Entre deux mondes	Abdulrazak GURNAH, Sami TCHAK, Noo SARO-WIWA, NIMROD
17h30	Printemps arabes	B. SANSAL, Y. BELASKRI, L. KILANI, K. AL KHAMISSI (sous réserve)
18h30	Village du festival	Animations littéraires et musicales

SALLE DES BANQUETS

13h30	France Inter : Le marche de l'histoire	Par Jean LEBRUN avec les invités du festival
-------	--	--

INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO > Place de la République

AUDITORIUM

16h00	 Dolce Vita Africana	<i>Un film de Cosima SPENDER (Tigerlily Films, Arte, 2008, 59')</i>
17h00	Mali : la tragédie	Ousmane DIARRA, AMKOULEL, Souleymane Bachir DIAGNE
18h15	Concert Hip Hop	AMKOULEL

HALL

12h15	Café littéraire	Pia PETERSEN, Shumona SINHA, Florent COUAO-ZOTTI, Tarun TEJPAL
15h00	Café littéraire	Mark BEHR, Julien MABIALA BISSILA, Léonora MIANO
16h15	Café littéraire	Lyonel TROUILLOT, Makenzy ORCEL, Niq MHLONGO
18h00	Exposition, visite guidée	« L'unité d'habitation Air France » en présence du photographe P. GUIONIE

DANS LES QUARTIERS

CENTRE PÈRE DUBÉ > Paroisse Saint-Pierre Claver (Baongo)

17h00	RFI : La danse des mots	Par Yvan AMAR avec les invités du festival
18h00	Pour saluer...	Emmanuel DONGALA

CONGO SQUARE > Chez Clotaire Kimbolo (Moukondo, près de l'arrêt Mère-Ange)

18h00	Quand les mots se mettent à chanter...	Yvon LE MEN, Paul WAMO
-------	--	------------------------

ÉCOLE DE PEINTURE DE POTO POTO > Près du rond-point Mougali

18h00	Quand les mots font image...	Jean-Marie BLAS DE ROBLES, Hubert HADDAD, Serge BRAMLY, Michel LE BRIS
-------	------------------------------	--

ESPACE MATSOUA > Avenue Matsoua (Baongo)

18h00	 Espoir Voyage	<i>Un film de Michel K. ZONGO, 2011, 82' (Diam Production, Cinédoc Films)</i>
19h30	Rencontre avec le réalisateur	Michel K. ZONGO

FACULTÉ DES LETTRES ET DES SC. HUMAINES > Rue Gouverneur Général Bayardelle

9h00	Littérature africaine anglophone	André BRINK, Dominic THOMAS, Teju COLE, Abdulrazak GURNAH
10h30	La reconquête de son histoire	David VAN REYBROUCK, Lydie MOUDILENO, Achille MBEMBE

GALERIE ELILI > Avenue des Trois Francs (près de l'arrêt Main Bleue)

19h00	 Parvaz	<i>Un film d'Ali BADDRI, 2009, 52' (F.A.D. Mil Sabords)</i>
-------	--	---

VENDREDI 15 FÉVRIER

PALAIS DES CONGRÈS > Boulevard Alfred Raoul

GRAND AUDITORIUM

11h00	France Inter : On va tous y passer	Par Frédéric LOPEZ avec les invités du festival
20h00	France Inter : Émission musicale	Vladimir CAGNOLARI et Soro SOLO invitent Cherif BAKALA 1 ^{er} , OUPTA, ZAO et ROGA ROGA

JARDIN FORESTIER

10h00	Haïti, pays réel, pays rêvé	Frantz ZÉPHIRIN, Lionel TROUILLOT, Emmelie PROPHÈTE, Makenzy ORCEL
11h15	Écrire dans un monde en guerre	M. BEHR, D. VAN REYBROUCK, J. MABIALA BISSILA, J. E. AGUALUSA
15h00	Entre roman, théâtre et poésie	Léonora MIANO, Yvon LE MEN, Hubert HADDAD, NIMROD
16h15	L'Histoire est un roman	Serge BRAMLAY, Emmanuel DONGALA, Boualem SANSAL
17h30	La force magique des mots	Jean-Marie BLAS DE ROBLES, Hubert HADDAD, Makenzy ORCEL
19h00	Café Slam	Avec les participants à l'atelier slam
20h00	Village du festival	Animation littéraire et musicale

SALLE DES CONFÉRENCES INTERNATIONALES



18h00	Les états généraux de la littérature africaine (1)	Y-a-t'il une « littérature nationale » ? Texte d'ouverture : Alain MABANCKOU. Avec les invités du festival
-------	---	--

SALLE DES BANQUETS

7h00	France Inter : Le 7/9	Par Patrick COHEN avec Alain MABANCKOU
9h00	France Inter : Femmes, toute une histoire	Par Stéphanie DUNCAN avec Léonora MIANO, Ifrikia KENGUE, Bill KOUELANI
13h30	France Inter : La marche de l'histoire	Par Jean LEBRUN avec les invités du festival
18h00	France Inter : Émission spéciale	Par Éric VALMIR avec Lieve JORIS, David VAN REYBROUCK

INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO > Place de la République

AUDITORIUM

16h30	 Espoir Voyage	<i>Un film de Michel K. ZONGO (Diam Production, Cinédoe Films, 2011, 82')</i>
18h00	Cinéastes africains : nouvelle vague	Rufin MBOU MIKIMA, Michel K. ZONGO, Rama THIAW, Bryan LITTLE
19h00	 Aujourd'hui	<i>Un film d'Alain GOMIS, 2012, 86' (Granit films, Maia films, Agora)</i>

HALL

11h00	Café littéraire	Lieve JORIS, Noo SARO-WIWA, Boualem SANSAL, Teju COLE
12h15	Café littéraire	Dominic THOMAS, Hélon HABILA, NoViolet BULAWAYO
15h00	Pour saluer...	André BRINK
18h00	Exposition, visite guidée	« L'unité d'habitation Air France » en présence du photographe P. GUIONIE

DANS LES QUARTIERS

CENTRE PÈRE DUBÉ

		> Paroisse Saint-Pierre Claver (Baongo)
16h00	RFI : La danse des mots	Par Yvan AMAR avec Alain MABANCKOU et Florent COUAO-ZOTTI
18h00	Rencontre avec...	In-Koli Jean BOFANE

CONGO SQUARE


		> Chez Clotaire Kimbolo (Moukondo, près de l'arrêt Mère ange)
--	--	--

18h00	Lecture	Julien MABIALA BISSILA
-------	----------------	------------------------

ÉCOLE DE PEINTURE DE POTO POTO

		> Près du Rond-Point Mougali
18h00	Musique, littérature, cinéma	Léonora MIANO, Florent DE LA TULLAYE, Felwine SARR, Tchichelle TCHIVELA, Jean-Pierre NGAMPIKA-MPERET

ESPACE MATSOUA

		> Avenue Matsoua (Baongo)
19h00	 Tsofa	<i>Un film de Rufin MBOU MIKIMA (Inzo Ya Bizizi, 2012, 52'), suivi d'une rencontre avec le réalisateur</i>

FACULTÉ DES LETTRES ET DES SC. HUMAINES

		> Rue Gouverneur Général Bayardelle
8h00	Ces littératures que l'on dit francophones	Emmanuel DONGALA, Lionel TROUILLOT, Dominique THOMAS
10h30	Penser l'Afrique qui vient	Souleymane Bachir DIAGNE, Michel LE BRIS, Achille MBEMBE

GALERIE ELILI

		> Avenue des Trois Francs (près de l'arrêt Main Bleue)
19h00	 Caméra Kids	<i>Un film de Ross KAUFFMAN, Zana BRISKI, 2005, 123' (Novociné)</i>

SAMEDI 16 FÉVRIER

PALAIS DES CONGRÈS > Boulevard Alfred Raoul

GRAND AUDITORIUM

10h00	Regards de femmes	Leïla KILANI, Rama THIAW, NoViolet BULAWAYO, Léonora MIANO
11h15	 Sur la planche	Un film de Leïla KILANI (Aurora Films, Socco Chico Films, Dkb productions, L'INA, Vanderstatie, 2011, 106'). En partenariat avec l'Ina
14h00	Villes cratères	Achille MBEMBE, Makenzy ORCEL, Niq MHLONGO, Noo SARO-WIWA, Teju COLE
15h30	 Nairobi Half Life	Un film de David «Tosh» GITONGA (One Fine Day, Ginger Ink/2012/96')
17h15	Entre fiction et documentaire : comment dire le monde qui vient ?	David VAN REYBROUCK, Lieve JORIS, F. DE LA TULLAYE, Rama THIAW
18h15	 Retour à Liléko	Un film de F. DE LA TULLAYE, R. BARRET (La Belle Kinoise, 2012, 52)

JARDIN FORESTIER

10h00	Afrique du Sud : le laboratoire du futur ?	Mark BEHR, André BRINK, Niq MHLONGO, Achille MBEMBE
11h15	Dire la beauté du monde	Teju COLE, Lyonel TROUILLOT, Hubert HADDAD
12h30	Habiter la frontière	NoViolet BULAWAYO, Pia PETERSEN, Shumona SINHA, Léonora MIANO
15h00	Nouvelles voix congolaises	Fiston N. MWANZA, J. MABIALA BISSILA, P. Maurice MBWITI A BWANGA
16h30	Vibrations urbaines	AMKOULLEL, Carlos LA MENACE, IMPRODEUS
18h00	Polar africain	Janis OTSIEMI, Florent COUAO-ZOTTI, In-Koli Jean BOFANE, Sami TCHAK
19h30	Village du festival	Animation littéraire et musicale

SALLE DES CONFÉRENCES INTERNATIONALES

11h00	Les états généraux de la littérature africaine (2)	Les écrivains contre la censure ? Texte d'ouverture : Emmanuel DONGALA Avec les invités du festival
17h00	Les états généraux de la littérature africaine (3)	La littérature se doit-elle d'être politique ? Texte d'ouverture : Léonora MIANO. Avec les invités du festival

INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO > Place de la République

AUDITORIUM

19h00	Soirée Vibrations urbaines	Rouda, Amkoulel, Paul Wamo, Lek6onor et les participants au Workshop
-------	----------------------------	--

HALL

11h00	Café Littéraire	Janis OTSIEMI, Felwine SARR, Henri LOPES, Sami TCHAK
12h15	Rencontre avec...	Alain MABANCKOU et David VAN REYBROUCK
14h00	La révolution en Afrique ? Elle sera, elle est déjà, numérique	Vérone MANKOU, Alain NDALLA, Emmanuelle BOUITI, Luc MISSIDIMBAZI En partenariat avec l'Institut Français et Digital Africa
16h00	Café littéraire	Jean-Marie BLAS DE ROBLES, Pia PETERSEN, Yvon LE MEN, J. E. AGUALUSA
17h30	Café Littéraire	Yahia BELASKRI, Serge BRAMLÉ, NIMROD, Hubert HADDAD
19h00	Visite guidée, exposition	« L'unité d'habitation Air France » en présence du photographe P. GUIONIE

DANS LES QUARTIERS

ATELIERS SAHM

> 3, rue Ngoma Casimir (Diata)

18h00	Vernissage de l'exposition	Frantz ZÉPHIRIN et les artistes ayant participé à l'atelier
-------	----------------------------	---

CENTRE PÈRE DUBÉ

> Paroisse Saint-Pierre Claver (Bacongô)

16h00	RFI : La danse des mots	Par Yvan AMAR avec Janis OTSIEMI, In-Koli Jean BOFANE et Sami TCHACK
17h00	Pour saluer...	Henri LOPES

CONGO SQUARE

> Chez Clotaire Kimbolo (Moukondo, près de l'arrêt Mère-Ange)

18h00	Lecture	Fiston MWANZA
-------	---------	---------------


ÉCOLE DE PEINTURE DE POTO POTO

> Près du Rond-Point Moungali

18h00	Poésie	Alain MABANCKOU, Bienvenu BOUDIMBOU, Léopold Pindy MAMONSONO, Jean-Pierre NGAMPIKA-MPERET, Omer MASSOUMOU
-------	--------	---

ESPACE MATSOUA

> Avenue Matsoua (Bacongô)

18h30	 Boul Fallé, la voie de la lutte	Rama THIAW, 2009, 71 (Wassakara productions, Banshee films) suivi d'une rencontre avec la réalisatrice Rama Thiaw
-------	---	---

GALERIE ELILI

> Avenue des Trois Francs (près de l'arrêt Main Bleue)

19h00	 Dolce Vita Africana	Un film de Cosima SPENDER (Tigerlily Films, Arte, 2008, 59')
-------	---	--

DIMANCHE 17 FÉVRIER

PALAIS DES CONGRÈS > Boulevard Alfred Raoul

GRAND AUDITORIUM

10h00	 Panda Farnana, un Congolais qui dérange	Un film de Françoise LEVIE, 2011, 55' (Memento productions)
11h00	Congo	Lieve JORIS, David VAN REYBROUCK, Françoise LEVIE, In-Koli Jean BOFANE
14h00	Engagement et résistance	Rama THIAW, Hélon HABILA, Shumona SINHA
15h30	 Boul Fallé, la voie de la lutte	Un film de Rama THIAW (Wassakara prod., Banshee films, 2009, 71')

JARDIN FORESTIER

10h00	Afro-latins, la rencontre des continents	Sami TCHAK, Lyonel TROUILLOT, José Eduardo AGUALUSA
11h15	Rencontre avec...	Frantz ZÉPHIRIN, Bill KOUELANY
12h15	Vers un monde sans plus de centre	Tarun Jit TEJPAL, Achille MBEMBE, Serge MICHEL
15h00	Le nouveau roman africain	Teju COLE, Niq MHLONGO, Julien MABIALA BISSILA, Léonora MIANO
17h00	Écrire l'Algérie	Yahia BELASKRI, Boualem SANSAL
18h00	Paris Noir	André BRINK, Henri LOPES, Dominic THOMAS
19h00	Clôture du festival	Avec les invités du festival

SALLE DES CONFÉRENCES INTERNATIONALES

11h00	Les états généraux de la littérature africaine (4)	Affaire de style avant tout, ou de contenu ? Texte d'ouverture : Florent COUAO-ZOTTI. Avec les invités du festival
17h00	Les états généraux de la littérature africaine (5)	L'avenir du roman. Avec les invités du festival

INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO > Place de la République

AUDITORIUM

11h00	Nigeria : un phénomène littéraire	Teju COLE, Hélon HABILA, Noo SARO-WIWA
12h00	 Mission Nollywood	Un film de Dorothee WENNER (Pong, Arte/ZDF, 60')
16h00	 Tsofa	Un film de Rufin MBOU MIKIMA (Inzo Ya Bizizi, 2012, 52')
17h00	Écritures migrantes	Shumona SINHA, Rufin MBOU MIKIMA, Abdulrazak GURNAH
18h15	Regards sur la Chinafrique	Lieve JORIS, David VAN REYBROUCK, Serge MICHEL
19h15	 Empire of dust	Un film de Bram VAM PAËSSCHEN (Savage Films, 2011, 87')

HALL

11h00	Pour saluer...	Henri LOPES
12h15	Café Littéraire	Ousmane DIARRA, Abdulrazak GURNAH, Emmelie PROPHETE, Elizabeth TCHOUNGUI
14h00	Éditer en Afrique : l'avenir au numérique ?	Ben WILLIAMS, Bontle SENNE, Papy M. MBWITI, Fiston MWANZA. En partenariat avec l'Institut Français et Digital Africa
16h00	Café littéraire	Emmanuel DONGALA, Jean BOFANE
18h00	Exposition, visite guidée	« L'unité d'habitation Air France » en présence du photographe P. GUIONIE

DANS LES QUARTIERS

CENTRE PÈRE DUBÉ

> Paroisse Saint-Pierre Claver (Bacongo)

16h30	RFI : La danse des mots	Par Yvan AMAR avec M. ORCEL, L. TROUILLOT, E. PROPHÈTE
17h30	Pour saluer...	Alain MABANCKOU

CONGO SQUARE

> Chez Clotaire Kimbolo (Moukondo, près de l'arrêt Mère-Ange)

18h00	Slam	Paul WAMO, ROUDA
-------	------	------------------


ÉCOLE DE PEINTURE DE POTO POTO

> Près du Rond-Point Mougali

18h00	Écrire pour le théâtre	Emmanuel DONGALA, Julien MABIALA BISSILA, Fiston Nasser MWANZA, Papy Maurice MBWITI
-------	------------------------	---

ESPACE MATSOUA

> Avenue Matsoua (Bacongo)

18h00	 Sur la planche	Un film de Leïla KILANI (Aurora Films, Socco Chico Films, Dkb prod., L'Ina, 106', Vanderstatie, 2011'). En partenariat avec l'Ina. Suivi d'une rencontre
-------	--	--

GALERIE ELILI

> Avenue des Trois Francs (près de l'arrêt Main Bleue)

19h00	 Women are heroes (sous réserve)	Un film de J.R. (27.11 Productions, 2010, 90')
-------	---	--